Abstract

This paper presents a deconverting generator for Malayalam language using Universal Networking Language (UNL) for Machine Translation. UNL being an Interlingua representation, conveyed as directed hyper graph with relations and attributes of source language sentence. A set of Universal Words are generated from the source language with its semantic representation, are mapped to UNL features. The work involves identifying the dependent features like syntactic, semantic and lexical features of target language. UNL Relations, UNL Attributes and Universal Word (UW), which are the building blocks of UNL are identified and mapped to the dependent features of Malayalam. Lexical mapping of UWs to root words of Malayalam was done through UNL-Malayalam Word Dictionary. The deconversion is tested against 100 Malayalam Sentences that has achieved an appreciable F-measure score of 0.978.
- Kumar P., Sharma R. K., "Punjabi DeConverter for generating Punjabi from Universal Networking Language&quoto, Journal of Zhejiang University-SCIENCE C (Computers & Electronics), ISSN 1869-1951 (Print); ISSN 1869-196X (Online), www. zju. edu. cn/jzus; www.springerlink. com
- Singh S., Dalal M., Vachhani V., Bhattacharyya P., Damani O. P., "Hindi Generation from Interlingua (UNL) &quoto, Indian Institute of Technology, Bombay (India)
- Dhanabal T., Geetha T. V., "UNL Deconverter for Tamil &quoto;International Conference on the Convergence of Knowledge, Culture, Language and Information Technologies, December 2 - 6, 2003, Alexandria, EGYPT

- Nair R. S., Language in India, www.languageindia.com, ISSN 1930-2940

**Index Terms**

Computer Science Text Processing

**Keywords**

Machine Translation Universal Networking Language Malayalam Grammar POS Codes Tagset

suffix

inflection

interlingua

F-measure
lexeme

semantic network.